PROGRAMA

4713 HABE

ARDURADUNA

44 HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA

HABEREN ZUZENDARIA

PROGRAMA

4713 HABE

RESPONSABLE

44 INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS

DIRECTOR DE HABE

MEMORIA

Euskal gizartearen kohesioak eta ongizateak ezinbesteko osagai dute euskara, eta euskarak, izaera hori guztiz bereganatzeko, testuinguru eleanitz batean eroso sentitzen, bizkor bizi eta sendo garatzen den hizkuntza erakargarria izan behar du.

Abiapuntu horretan sorburua duen hizkuntza politika da Eusko Jaurlaritzak gauzatu nahi duena, Kultura eta Hizkuntza Politika Saileko Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza gidari duela.

Kalitatezko bizikidetzan oinarrituriko gizarte kohesioak, euskal herritarron hizkuntza eskubideak zaintzeaz batera, euskararen ezagutza eta erabilera etengabe sustatzea eskatzen du.

Bide horretan aurrera egingo badu, etengabeko adostasuna du honelako hizkuntza politikak oinarri eta tresna nagusia. Etengabeko adostasun horren zabalak emango du, uneoro, hizkuntza politikaren eragingarritasun eta iraunkortasunaren neurria. Zutabe horien gainean eraiki nahi den hizkuntza politikak ezinbestekoa du transbertsaltasunaren printzipioa: bai Administrazioetan, bai euskal gizartearen baitan ere; bai jarduera politikoan, bai gizarte bizitzaren eremu orotan ere.

Horregatik, 2017ko otsailean Gobernu Kontseiluak onartu zuen Gobernu-programan ezarritako helburu eta ekimenekin bat etorriz, HABEren eginkizun bat izango da helduen euskalduntze sarea sendotzea, herritar elebidunen kopurua handitzen eta oinarrizko euskararen ezagutza ahalik eta gehien orokortuz, erabilera areagotzen.

El euskera es un elemento necesario para la cohesión y el bienestar de nuestra sociedad. Por ello, con el objetivo de que el euskera pueda desempeñar plenamente su cometido en tal sentido, debe poder utilizarse con comodidad, vigor y fortaleza en nuestro contexto multilingüe.

Esta será la base en la que se sustente la política lingüística a desarrollar por el Gobierno Vasco, bajo la dirección de la Viceconsejería de Política Lingüística del Departamento de Cultura y Política Lingüística.

Para alcanzar los citados objetivos de cohesión social en aras de una convivencia de calidad, además de velar por el cumplimiento de los derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca, es necesario realizar una labor permanente de promoción del conocimiento y del uso del euskera.

Una política lingüística que persiga estos objetivos deberá apoyarse en la búsqueda continuada del mayor consenso posible, que, en definitiva, será el indicador que muestre la medida de la efectividad y sostenibilidad de aquella. El principio de transversalidad será una característica necesaria de la política lingüística a desarrollar, tanto en la administración como en los ámbitos social y político, y, en definitiva en los más diversos ámbitos de la vida social y cultural.

Por ello, de conformidad con las iniciativas y objetivos recogidos en el Programa de gobierno, aprobado por el Consejo de Gobierno en febrero de 2017, uno de los cometidos de HABE será el de fortalecer la red de euskaldunización de personas adultas, con el fin de dar continuidad al crecimiento en el número de personas bilingües y a la generalización de un conocimiento básico del euskera en la sociedad y su correspondiente utilización.

Euskararen ezagutza eta erabilera sustatzeko eginkizun honetan, HABEren berariazko egitekoa da herritarrak gaitzea, ahoz eta idatziz trebetasun egokiak eskuratu ditzaten, hain zuzen ere euskal gizartean euskararen erabilera zabalagoak eta trinkoagoak ahalbidetzearren. Bide honi jarraikiz, HABEren harreman-sarea (HABE, euskaltegi, irakasle eta ikasleen artekoa), barrura zein kanpora begira, indartuko da, ikasmaterial didaktikoetara iristeko bidea erraztu eta kudeaketa administratiboa hobetu, informazio eta komunikazioko teknologia berriak baliatuz.

En esta labor de promoción del conocimiento y uso del euskera, el cometido fundamental de HABE es capacitar ciudadanos adultos que dominen las destrezas lingüísticas orales y escritas adecuadas y pertinentes para consolidar usos sociales más extensos e intensos de utilización del euskara en la sociedad vasca. En tal sentido, se potenciará la mejora de la comunicación interna y externa en toda la red de HABE (HABE, euskaltegis, profesores, alumnos), la homologación y la accesibilidad inmediata de los materiales didácticos, así como la mejora de la gestión administrativa, mediante el aprovechamiento de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación.

Didaktika alorrean, HEOCean oinarrituta, euskararen ikas-irakaskuntzarako erreferentziazko curriculum baten osaketa lantzeari ekingo zaio, lanbideetan gauzatzen diren komunikazio-berezitasunak kontuan hartuz.

En el ámbito de la didáctica, se diseñará la elaboración de un curriculum de referencia para la enseñanza y aprendizaje del euskara a adultos fundamentado en el HEOC, tomando en consideración las especifidades comunicativas de los distintos ámbitos comunicativos profesionales.

2015eko uztailaren 22ko Aginduaren 7.2 artikuluan ageri denaren arabera, HEOCaren ezarpenerako, euskaltegi eta euskararen autoikaskuntzarako zentro bakoitzak bere curriculum-proiektua landuko du 2017-2018 ikasturtean zehar curriculum-jarduerarekiko printzipioak eta irizpideak ezarriz, balio-aukerak azalduz eta xedeak zehaztuz.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 7.2 de la Orden de 22 de julio de 2015, para el establecimiento del HEOC, cada euskaltegi o centro de autoaprendizaje de euskara, elaborará a lo largo del curso 2017-2018 su propio proyecto curricular, definiendo los principios y criterios de aplicación de los mismos en el euskaltegi, fijando los objetivos propuestos y reseñando las opciones realizadas para la definición del mismo.

HABEren prestakuntza-plan berria 2017-2020 eperako dago idatzita. Hauexek helburuak:

- Helduen euskalduntzearen alorreko lankideek lana kalitatez eta modu eraginkorrean egiteko gaitasuna areagotzea.
- Helduen euskalduntzearen alorrean dihardutenei antolaera eta jardunbideak hobeto ezagutzeko parada eskaintzea.
- Prestakuntza-jarduerak sustatzea hartzaileen ezagutzak, erantzukizun-maila eta gaitasunak kontuan hartuta.
- Arreta berezia eskaintzea informazio eta komunikazio-teknologien alorreko prestakuntza-ekintzei.
- Elkarlanerako lanbide-trebetasunak indartzea, lankidetzazko giroa eta pertsona arteko komunikazio-gaitasuna sustatuz.
- Helduen euskalduntzean diharduten irakasle eta teknikariek HABEren helburuekiko konpromisoa sendotzea eta egiten duten lanarekiko asebetetze-maila handitzea.

HABE ha definido su plan de formación para el período 2017-2020, que recoge los siguientes objetivos:

- Fomentar la capacidad de trabajo de los agentes implicados en la euskaldunización de adultos, mejorando los parámetros de calidad y eficiencia.
- Ofertar a los profesores de euskara la oportunidad para conocer mejor la organización y los procedimientos propios de la euskaldunización de adultos.
- Promover actividades de formación, tomando en consideración los conocimientos, responsabilidades y capacidades de los destinatarios de estos programas.
- Dar prioridad a los programas de actualización referentes al ámbito de las tecnologías de la sociedad de la comunicación.
- Fortalecer las destrezas inherentes al trabajo en equipo, fomentando la capacidad de relación interpersonal y el ambiente de trabajo en grupo.
- Fortalecer el compromiso de los profesores de euskara y de los técnicos de HABE para con los objetivos de la institución e incrementar el nivel de satisfacción de la tarea que realizan.

Euskaltegien eraketa, jarraipena eta finantzazioari dagokienez, HABEk euskaltegien eskaera eta eskaintza dirulaguntzetarako deialdien bidez arautzen ditu. Eraketa hori bideratzeko erabiliko den oinarrizko tresna izango da uztailaren 22ko 179/2003 Dekretua helduentzako euskararen irakaskuntza burutzen duten euskaltegien eta beste zentro homologatuen jarduera eta horien finantzazioa Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aldetik arautzen duena. Oinarri izango dira euskaltegien irakas-eskaintza sendotzea eta hobetzea, herritarren beharretara etengabe egokitzea eta zerbitzu publiko eta pribatuen osagarritasuna bermatzea, hori dena aintzat hartuz Euskararen Erabilera Sustatzeko Ekintza Planean jasotako jarraibideak eta Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak ezarritako lehentasunak.

En cuanto a la ordenación, seguimiento y financiación de los euskaltegis, HABE regula la oferta y demanda de los mismos a través de las convocatorias de ayudas. Será instrumento básico para tal ordenación el Decreto 179/2003, de 22 de julio, de regulación de la actividad de los euskaltegis y demás centros homologados que imparten la enseñanza del euskera a adultos, y de su financiación por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Como principios básicos, el fortalecimiento y mejora de la oferta educativa de los euskaltegis, la permanente adaptación a las necesidades de la ciudadanía y la complementariedad de los servicios públicos y privados, todo ello atendiendo a las pautas emanadas del Plan de Promoción del Uso del Euskera y a las prioridades que se establezcan desde la Viceconsejería de Política Lingüística.

Euskalduntzearen sektoreari zuzendutako laguntza ekonomikoei dagokienez, euskaltegien eta euskarazko autoikaskuntzarako zentro homologatuen jarduera finantzatzeko ohiko deialdiak egingo dira. Halaber, aurreikusten da aurrerapausoak ematea helduek euskara ikas dezaten errazteko, HABEren maila ofizialen bat gainditzen duten ikasleei B2 lortu arte euskara-ikaskuntza doakoa izateko prozesuari lehentasuna emanez.

Por lo que respecta a las ayudas económicas al sector de la euskaldunización, se realizarán las convocatorias ordinarias destinadas a financiar la actividad de los euskaltegis y centros homologados de autoaprendizaje que imparten la enseñanza de euskera. Asimismo, se prevé avanzar en el objetivo de facilitar el aprendizaje de euskera a la población adulta, dando prioridad al proceso de establecer la gratuidad de la enseñanza del euskera hasta el nivel B2 a los alumnos que superen alguno de los niveles oficiales de HABE.

Ikas-irakas prozesuaren jarraipena eta ebaluaziogintzan, HABEren Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumean xedatutako euskararen komunikazio-gaitasunen mailak egiaztatzeko oinarriak zehazten dituen araudia eguneratuko da. Gainera, azterketa-proben ezaugarri teknikoak aztertuko dira, zenbait hobekuntza txertatzeko.

En lo referente al seguimiento y evaluación del proceso de enseñanza y aprendizaje se actualizará la regulación de las bases para la acreditación de niveles de competencia comunicativa establecidos en el Currículum Básico para la Enseñanza del Euskera a Adultos. Además, se realizará un análisis de las características técnicas de las pruebas, de cara a introducir mejoras en los exámenes.

Testuinguru honetan Helduen euskalduntzegintzaren esparruko oinarrizko adierazleak ezartzeko jarraibideak abian jarriko dira.

En este contexto se iniciará el procedimiento para implementar los indicadores básicos de la actividad de euskaldunización de adultos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. HELDUEN EUSKALDUNTZEAREN OINARRIZKO CURRICULUMAREN DISEINUA ETA EGIKARITZA		**1. DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO BÁSICO PARA LA EUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS**
Indarrean dagoen araudiaren arabera, Euskaltegiek aurkeztutako Curriculum Proiektuen ebaluazioa.		Evaluar los proyectos curriculares de los euskaltegis en base a la normativa vigente.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	**103**	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
Euskaltegiekin eta euskararen autoikaskuntzarako zentroekin elkarlanean aritzeko elkarrekintza-eremuak sortu, curriculum-proiektuen jarraipena —egokitzapena beharrezkoa den kasuetan— inplementazioa eta ebaluazioa burutu ahal izateko.		Crear espacios de interacción con los euskaltegis y centros de aprendizaje del Euskara para el seguimiento —reformulación, en los casos en los que se considerare oportuno— de la implementación y evaluación de los proyectos curriculares.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	**103**	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
HEOCaren eta ECPen inguruko aholkularitza-zerbitzua eskaini, ezarrita dauden ildo curricular nagusiak bete daitezen.		Ofrecer un servicio de asesoría curricular en aras a canalizar el cumplimiento de los criterios curriculares establecidos.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak	**103**	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
HEOCean oinarrituta, euskararen ikas-irakaskuntzarako erreferentziazko curriculum baten osaketa proposatzea, lanbideetan gauzatzen diren komunikazio-berezitasunak kontuan hartuz.	**1**	Plantear la elaboración de un curriculum de referencia para la enseñanza y aprendizaje del euskara a adultos fundamentado en el HEOC, tomando en consideración las especifidades comunicativas de los distintos ámbitos comunicativos profesionales.
Euskaltegi mailan zein HABEn bertan euskararen oinarrizko curriculumaren garapena erraztu eta ahalbidetuko duten ildo curricularrak inplementatu, (ikastereduak, programazioak …).		Implementar directrices curriculares que faciliten y potencien el desarrollo del curriculum básico del euskara tanto a nivel de euskaltegis como en la propia institución HABE (modalidades de aprendizaje, programaciones…).
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	**103**	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
IRAKASBILen curriculum atalari dagokion esparrua garatu artikuluen bidez.	**6**	Desarrollar en IRAKASBIL el ámbito curricular mediante la publicación de artículos.
Curriculumaren eta ondorengo zehaztapenen inguruko ikastaroak antolatu, oinarrizkoak zein gaitasun-mailen araberakoak.		Organizar e impartir curso sobre el currículo y sus distintas concreciones tanto básicos como por niveles de competencia.
Oinarrizkoak.	**4**	Básicos.
Mailaz mailakoak.	**6 X 1**	Por niveles.
Ikasketariak.	**10 X 25**	Asistentes.
2. MATERIALGINTZA-PROIEKTUAK ETA HOMOLOGAZIOA		**2. PROYECTO DE ELABORACIÓN Y HOMOLOGACIÓN DE MATERIALES**
Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumeko B2 mailarako langaiak sortu, argitaratu eta merkaturatzeko kontratazioarako espedientea abian jarriko da.	**1**	Se va a desarrollar el expediente de contratación relativo a la creación, publicación y comercialización de materiales didácticos para el nivel B2.
Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren B1 mailarako eskuliburu didaktikoa sortu, argitaratu eta merkaturatzeko prozesua gauzatzea.		Ejecución del proceso de creación, publicación y comercialización del manual didáctico para el nivel B1 del Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos.
Ikaslearen liburua.	**1 X 2000**	Libro del alumno.
Irakaslearen liburua.	**1 X 1000**	Libro del profesor.
Ikaslearen lan-koadernoa.	**1 X 2000**	Cuaderno del alumno.
Online ikastaroa.	**1**	Curso online.
Aurkezpen-ikastaroak euskaltegietan.	**1X101**	Cursos de presentación en los euskaltegis.
HEOCaren B1eko bideoak argitaratzea.	**60**	Publicación de videos del nivel B1 del Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
HEOCaren B1 mailarako bideoetan oinarritutako jardun biko sekuentzia didaktikoak sortzea.	30	Creación de secuencias didácticas basadas en los videos del nivel B1 de HEOC.
HEOC-ean oinarritutako, Bagoaz B1 egitasmoaren, gida-didaktikoa argitaratuko da irakasleen erabilerarako.	1	Publicación de la guía didáctica de la serie Bagoaz B1 para profesores basada en el HEOC.
Trebiñu II saileko sekuentzia didaktikoen HEOC-ean oinarritutako gida-didaktikoa garatuko da.	1	Publicación de la guía didáctica basada en el HEOC de las secuencias didácticas de la serie Trebiñu II.
Unitate didaktikoak.	75	Unidades didácticas.
IKASBILen argitaratzeko on-line material didaktikoak lantzea.		Elaboración de material didáctico on-line para su publicación en IKASBIL.
Entzungai, bideo, ariketa, etab.	240	Audios, videos, ejercicios, etc.
Sekuentzia didaktikoak eta ariketak.	220	Secuencias didácticas y ejercicios.
HABE aldizkaria: elkarrizketak eta erreportajeak.	65	Revista HABE: entrevistas y reportajes.
Materialgintzaren ildo nagusien inguruko ikastaroak antolatu eta eman.	3	Organizar e impartir cursos sobre creación de materiales didácticos.
Material didaktikoen azterketa egin da eta langaiak hobetzeko aholkularitza burutu.		Servicio de análisis y asesoramiento en la creación de materiales didácticos.
Euskaltegiak	2	Euskaltegis.
Beste erakunde batzuk.	1	Otras entidades.
3. IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA		**3. FORMACIÓN DEL PROFESORADO**
Neguko ikastaroak.		Cursos de invierno.
Aurrez aurrekoak.	4	Presenciales.
Partaideak.	60	Participantes.
On-line ikastaroak / Jardun bikoan.	8	Cursos on-line / semipresenciales.
Partaideak.	360	Participantes.
Udako ikastaroak.		Cursos de verano.
Ikastaroak.	10	Cursos.
Partaideak.	200	Participantes.
EHU – Udako ikastaroak.		UPV – Cursos de verano.
Ikastaro bat eratzea.	1	Organización de un curso.
Partaideak.	100	Participantes.
Hitzaldiak.		Conferencias.
Hitzaldiak.	10	Conferencias.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Partaideak.	**150**	Participantes.
Euskalduntze-mailen egiaztatzea: aztertzaileen prestakuntza.		Formación de examinadores de pruebas de acreditación de niveles de euskaldunización.
On-line ikastaroak.(A1, A2, B1, B2, C1, C2).	**6**	Cursos on-line. (A1, A2,B1, B2, C1, C2).
Taldeak.	**34**	Grupos.
Partaideak.	**800**	Participantes.
Jardunaldi akademikoak.		Jornadas académicas.
Ikasturtearen hasierako ekitaldia.	**1**	Acto académico de apertura de curso.
Partaideak.	**100**	Participantes.
C2 mailarako irakasleen gaikuntza.		Capacitación de profesores del nivel C2.
Ikastaroak.	**1**	Cursos.
Partaideak.	**16**	Participantes.
On-line prestakuntza-moduluen diseinua.		Diseño de módulos de formación on-line.
Moduluak.	**3**	Módulos.
Hizkuntzaren Didaktika Zerbitzuko idazketa-irizpideen kalitatea lantzeko, berariazko foro bat sortuko da, proposamenak egin eta aldian-aldian eguneratzeko.		Con el objetivo de cultivar la calidad de los criterios de redacción, se creará un foro específico para la exposición de propuestas y su paulatina actualización.
Foroa.	**1**	Foro.
4. ARGITALPENAK		**4. PUBLICACIONES**
e-Hizpide aldizkaria.		Revista e-Hizpide.
Aleak.	**2**	Ejemplares.
Itzulpen Saila.		Colección Itzulpen Saila.
Aleak.	**1 X 450**	Ejemplares.
Irakasleen formaziorako bideo-saila.		Colección de vídeos para la formación del profesorado.
Aleak.	**12 DVD**	Ejemplares.
IRAKASBIL atariaren etengabeko argitalpena.		Publicación permanente del portal IRAKASBIL.
Artikuluak.	**12**	Artículos.
Azterketa-ereduen bilduma-liburua.	**1X5000**	Libro de modelos de exámenes.
5. ONDARE BIBLIOGRAFIKOA ZABALDU ETA LIBURUTEGIKO ZERBITZUAK HEDATU		**5. AMPLIACIÓN DEL FONDO BIBLIOGRÁFICO Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA**

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Ondare bibliografikoa zabaldu.		Ampliar el fondo bibliográfico.
Liburuak.	**1.800**	Libros.
Katalogo Orokorra hornitu.		Alimentar el Catálogo General.
Liburuak.	**1.800**	Libros.
Artikuluak.	**80**	Artículos.
Baliabide elektronikoak.	**200**	Recursos electrónicos.
Sare sozialak elikatu: Bloga, Twitter, Facebook, Pinterest.	**1.000**	Alimentar las redes sociales: Blog, Twitter, Facebook, Pinterest.
6. EUSKALTEGIEN ETA BESTELAKO ZENTRO HOMOLOGATUEN JARDUERAREN ERAKETA ETA JARRAIPENA		**6. ORDENACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS EUSKALTEGIS Y DEMÁS CENTROS HOMOLOGADOS**
Euskaltegiak ikuskatzeko plangintza.		Plan de inspecciones a euskaltegis.
Ikusketak.	**120**	Inspecciones.
Funtzionarioak euskalduntzeko HAEErekin hitzarmena sinatu zerbitzuaren baldintzak eguneratuz.		Euskaldunización de los funcionarios mediante la firma del convenio con el IVAP actualizando las condiciones del servicio.
Ikasleak talde berezietan.	**360**	Alumnos en grupos especiales.
Ikasleak ohiko taldeetan.	**2.170**	Alumnos en grupos estándar.
Ikasleak autoikaskuntzan.	**400**	Alumnos en autoaprendizaje.
Hezkuntza Sistemako irakasleak euskalduntzeko IRALErekin hitzarmena sinatu zerbitzuaren baldintzak eguneratuz.		Euskaldunización de los profesores dependientes del Sistema Educativo mediante la firma del convenio con IRALE actualizando las condiciones del servicio.
Ikasleak talde berezietan.	**50**	Alumnos en grupos especiales.
Justizia Administrazioko langileak euskalduntzea Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Sailarekin 2001eko urtarrilaren 16an sinatutako hitzarmena oinarri hartuz, eta zerbitzuen baldintzak urtero eguneratuz.		Euskaldunización del personal de la Administración de Justicia en base al convenio firmado con el Departamento de Trabajo, Justicia y Seguridad Social el 16 de enero de 2001, actualizando anualmente las condiciones del servicio.
Ikasleak talde berezietan.	**150**	Alumnos en grupos especiales.
Ikasleak autoikaskuntzan.	**30**	Alumnos en autoaprendizaje.
Beste zenbait Herri Administrazioko eta enpresa publikoetako (Osakidetza, Ertzaintza, EJIE, etab.) langileak euskalduntzeko hitzarmenak sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz.		Euskaldunización del personal de otras administraciones y empresas públicas (Osakidetza, Ertzaintza, EJIE, etc.), mediante la firma de los oportunos convenios.
Ikasleak.	**400**	Alumnos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Lanbide SVEko enplegu-eskatzaileei Euskara Gaikuntzako euskalduntze ikastaroak antolatzeko kudeatzeko gomendioa sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz.		Euskaldunización de los demandantes de empleo acogidos a Lanbide SVE mediante la firma de la encomienda de gestión, actualizando las condiciones del servicio.
Ikasleak.	**300**	Alumnos.
Ikasleen ikas-prozesuaren jarraipena, on-line, web bitartez, datuak eguneratu (asistentzia, bajak, gaindituako maila, ...).		Seguimiento del proceso de aprendizaje de los alumnos mediante la actualización on-line, vía Web, de los datos (asistencias, bajas, nivel superado, ...).
Ikasleak.	**35.500**	Alumnos.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	**101**	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
Euskalduntze-alfabetatzeko sektorearen jarduera jakinarazteko, eta horren matrikulazioa sustatzeko informazio eta sentsibilizazio-kanpainak.		Campañas informativas y de sensibilización, relativas a la divulgación de la actividad del sector de la euskaldunización-alfabetización, y al fomento de la matriculación.
Matrikulazio-kanpaina.	**1**	Campaña de matriculación.
Euskaltegien oinarrizko adierazle sistemaren aplikazio informatikoa.	**1**	Aplicación informática de indicadores básicos de los euskaltegis.
7. EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEKO SEKTOREAREN FINANTZAZIOA		**7. FINANCIACIÓN DEL SECTOR DE LA EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN**
Udal euskaltegiei zuzendutako 2017-2018 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena.		Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a euskaltegis municipales del curso 2017-2018.
Ikasle eskolaratuak.	**9.800**	Alumnos escolarizados.
Langile kopurua.	**350**	N. de trabajadores.
Emandako talde-orduak.	**180.000**	Horas-grupo impartidas.
Autoikaskuntzako ikasle-orduak.	**150.000**	Horas-alumno de autoaprendizaje.
Euskaltegi pribatu eta autoikaskuntzarako zentroei zuzendutako 2017-2018 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena.		Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a euskaltegis privados y centros de autoaprendizaje del curso 2017-2018.
Ikasle eskolaratuak.	**25.000**	Alumnos escolarizados.
Langile kopurua	**1.200**	N. de trabajadores.
Emandako talde-orduak.	**445.000**	Horas-grupo impartidas.
Autoikaskuntzako ikasle-orduak.	**500.000**	Horas-alumno de autoaprendizaje.
Euskal Etxeei zuzendutako 2017-2018 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena.		Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a Centros Vascos-Euskal Etxeak del curso 2017-2018
Ikasle eskolaratuak.	**2.400**	Alumnos escolarizados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Udal euskaltegiei zuzendutako 2018-2019 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena.		Convocatoria y resolución de ayudas a euskaltegis municipales del curso 2018-2019.
Udal euskaltegi publikoak.	**39**	Euskaltegis públicos municipales.
Eskolaratuko diren ikasleak.	**9.800**	Alumnos a escolarizar.
Langile kopurua.	**350**	N. de trabajadores.
Euskaltegi pribatu eta autoikaskuntzarako zentroei zuzendutako 2017-2018 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena.		Convocatoria y resolución de ayudas a euskaltegis privados y centros de autoaprendizaje del curso 2017-2018.
Euskaltegi pribatu homologatuak.	**56**	Euskaltegis privados homologados.
Autoikaskuntzarako zentro homologatuak.	**6**	Centros homologados de autoaprendizaje.
Eskolaratuko diren ikasleak.	**25.000**	Alumnos a escolarizar.
Langile kopurua.	**1.200**	N. de trabajadores.
Euskal Etxeei zuzendutako 2017-2018 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena.		Convocatoria y resolución de ayudas a Centros Vascos-Euskal Etxeak del curso 2017-2018.
Euskal Etxeen Federazioak.	**3**	Federaciones de Euskal Etxeak.
Euskal Etxeak.	**28**	Euskal Etxeak.
Ikasle eskolaratuak.	**2.400**	Alumnos escolarizados.
Helduen euskara-irakaskuntzarako Curriculumak finkatutako mailaren bat, edo baliokidea, gainditzen duten ikasleentzako 2018. ekitaldiko laguntzen deialdia, ebazpena eta kitapena.		Convocatoria, resolución y liquidación de ayudas del ejercicio 2018 a alumnos que superen alguno de los niveles del currículo de enseñanza del euskera a adultos, o equivalente.
Ikasleak.	**6.000**	Alumnos.
8. IKAS-IRAKASPROZESUAREN JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA		**8. SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE**
HABEren Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumean xedatutako euskararen komunikazio-gaitasunen mailak egiaztatzeko oinarri berriak zehazten dituen araudia eguneratu.		Actualizar la regulación de las bases para la acreditación de niveles de competencia comunicativa establecidos en el Currículum Básico para la Enseñanza del Euskera a Adultos.
Agindua.	**1**	Orden.
Ebazpena.	**2**	Resolución.
HABEren mailak egiaztatzeko deialdiak gauzatzea eta ebaluazio jarraituaren bidezko egiaztatzea sendotzea (A1, A2, B1).		Realización de las convocatorias de acreditación de los niveles de HABE y consolidación de la acreditación por medio de la evaluación continua (A1, A2 y B1)
Euskal Etxeetako ikasleentzako deialdi berezia.	**1**	Convocatoria extraordinaria de las pruebas de acreditación para alumnos de Euskal Etxeak.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Curriculumak ezartzen dituen mailen inguruko ebaluazio-irizpideak bateratu (urtean bitan). Bateratze-saioak: 1) Bateratze-saioen prestaketa: materialak, langaiak, kronogramak, Moodle euskarri telematikoa; 2) Tutoreen bateratze-saioak, 3) Aztertzaileen bateratze-saioak tutoreen gidaritzapean; 3.1) aurrez aurreko saioak eta 3.2) on-line saioak; 4) Saioen emaitza kuantitatibo eta kualitatiboen txostenak prestatu eta banatu.		Unificación de criterios de evaluación correspondientes a los niveles que establece el documento curricular (dos veces al año). 1) Preparación de las sesiones de unificación: materiales, temas a focalizar, cronogramas, plataforma telemática Moodle; 2) Sesiones dedicadas a los tutores; 3) Sesiones dedicadas a los examinadores guiadas por los tutores; 3.1) sesiones presenciales y 3.2) sesiones on-line; 4) Preparación y presentación de los informes de resultados cuantitativos y cualitativos.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	**101**	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren A1, A2, B1, B2, C1 eta C2. mailak egiaztatzeko probak: diseinatu, testatu, araztu, maketatu, erabiltzeko prest utzi, eta, aplikatu.		Diseño y gestión de las pruebas de acreditación de los niveles A1, A2, B1, B2, C1 y C2 del Currículo Básico de Euskaldunización: diseño, fase de testeo, depuración, maquetación y aplicación.
Ohiko deialdiak.	**2**	Convocatorias ordinarias.
Deialdi irekia	**1**	Convocatoria libre
Azterketa-probak diseinatu:		Diseñar pruebas:
Irakurmena.	**24**	Comprensión lectora.
Entzumena.	**24**	Comprensión auditiva.
Idazmena.	**14**	Expresión escrita.
Mintzamena.	**94**	Expresión oral.
Azterketariak.	**17.200**	Examinandos.
Ohiko bi deialdietan: B2,C1,C2.	**4400**	En las dos convocatorias ordinarias: B2,C1,C2.
Deialdi irekian: B1, B2, C1, C2.	**(500,900,2 500,500)**	En la convocatoria libre: B1, B2, C1, C2.
A1, A2, B1 (Lehen garaia 1/2).	**14.500**	A1, A2, B1 (Primer periodo 1/2).
Aztertzaileak.	**565**	Examinadores.
Tutoreak.	**32**	Tutores.
Deialdi berezia (Estatuko Euskal Etxeak).	**1**	Convocatoria extraordinaria (Centros Vascos del Estado).
Azterketariak.	**45**	Examinandos.
Euskara mailak egiaztatzeko aplikazio informatiko berria garatzen jarraitu.	**1**	Mejora de aplicación informática para la acreditación de niveles.
Hizkuntza-gaitasuna egiaztatzeko prozesuetan lankidetzan aritu gainerako Sailekin.	**1**	Colaborar con otros Departamentos en procesos de acreditación de conocimiento del euskera.
Sailak edo enpresak.	**7**	Departamentos o empresas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Irakas-jardueraren adierazleen berri eman euskaltegiei egindako bidea azter dezaten eta norberaren egoera beste euskaltegietakoarekin erkatu.		Informar a los euskaltegis sobre los indicadores de actividad docente para analizar su evolución y contrastar con otros euskaltegis.
Ebazpena.	1	Resolución.
Aplikazio informatikoa.	1	Aplicación informática.
Adierazleak.	13	Indicadores.
Item-bankuaren diseinua: parametro psikometrikoen ezarpena.	1	Diseño del banco de ítems: establecimiento de parámetros psicométricos.
HABEra aurkeztutako planak eta memoriak aztertu ondoren, puntu sendo eta ahulen berri eman euskaltegiei, beren gestioa hobetu dezaten.		Informar a los euskaltegis, tras el análisis de los planes y memorias aportados a HABE, sobre los puntos fuertes y débiles de su actuación a fin de promover la mejora de su gestión.
Txostena.	1	Informe.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	101	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
9. TEKNOLOGIA BERRIEZ BALIATUZ, ETENGABEKO HOBEKUNTZA SUSTATU EUSKARAREN IRAKASKUNTZAN		**9. APROVECHAMIENTO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA MEJORA CONTINUA EN LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA**
IKASTEN PLATAFORMA, On-line ikaskuntza.		PLATAFORMA IKASTEN. Aprendizaje on-line.
Ikasleak.	7.500	Alumnos.
Tutoreak.	800	Tutores.
Ikastaroak.	700	Cursos.
Erabiltzaileen eragiketak.	9.200.000	Acciones de los usuarios.
Euskaltegiak.	44	Euskaltegis.
Euskal Etxeak.	41	Centros Vascos-Euskal Etxeak.
Lektoregoak.	29	Lectorados.
Hezkuntzako ikastetxe eta Hizkuntza Eskolak.	5	Centros de Educación y Escuelas de Idiomas.
Boga ikastaroak euskaltegietan.	150	Cursos Boga en los euskaltegis.
IKASBIL. Euskara ikasle eta irakasleentzako didaktika-zerbitzua.		IKASBIL. Servicio de didáctica para alumnos y profesores de euskera.
HABE aldizkaria. Hilero erreportaje, elkarrizketa, bidaia, kultura gaiak eta pertsonaiei buruzko artikuluak argitaratuko dira.	72	Revista HABE. Mensualmente se publicarán reportajes, entrevistas y artículos sobre viajes, personajes y temas culturales.
Entzungaiak: didaktizatutako audio-pasarteak.	192	Audios: fragmentos de audio didactizados.
Irakurgaiak: didaktizatutako irakurgai-pasarteak.	97	Lecturas: pasajes de lectura didactizados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Bideoak: didaktizatutako bideo-pasarteak.	**123**	Vídeos: pasajes de vídeo didactizados.
Ariketa eta sekuentzia didaktikoak: euskara ikasteko ataza didaktiko osoak, helburu didaktikoak, azalpenak, prozedurak, ariketak eta iruzkinak dituztenak.	**220**	Ejercicios y secuencias didácticas: tareas didácticas completas para aprender euskera con indicación de objetivos didácticos, procedimientos, comentarios y correcciones.
Bagoaz B1 bideoetan oinarritutako sekuentzia didaktikoak garatu eta argitaratu jardunbiko ikastereduan erabiltzeko.	**30**	Desarrollo de las secuencias didácticas correspondientes al nivel B1 del modelo semipresencial.
Albisteak: euskara ikasten eta irakasten ari den komunitateari zuzendutako albisteak eta gertakizun interesgarrien agenda.	**50**	Noticias y agenda de eventos interesantes dirigida a la comunidad de alumnos y profesores de euskera.
Euskara-mailen egiaztatze-prozesuan sortutako erreklamazio-sistema. Erreklamazioak bideratzeko formularioa.	**150**	Sistema de reclamaciones del proceso de acreditación de niveles de euskera. Formulario para hacer las reclamaciones.
Denda. HABEren argitalpenak saltzeko gunea.		Tienda. Punto de venta de las publicaciones de HABE.
IKASBIL atariaren erabiltzaileak.		Usuarios de la plataforma IKASBIL.
IKASBIL atariaren erabiltzaileen bisitak.	**684.565**	Visitas de los usuarios de la plataforma IKASBIL.
Zerbitzatuko diren orrialdeak.	**3.750.000**	Páginas a servir.
Sare soziala. Ikasle eta irakasleei elkarren artean harremanak sortu eta sendotzeko zerbitzu berriak bideratuko dira eta hauen dinamizazioan sakonduko da: Facebook, Twitter eta Google+.		Red social. Se habilitarán nuevos servicios para reforzar la interactividad entre alumnos y profesores y se trabajará en su dinamización: Facebook, Twitter y Google+.
Software berrikuntza. Aurreko jardunaldiko ildoari jarraiki, zerbitzu didaktiko egokiagoak egiteko software berria garatu edota ezarriko da.		Renovación de software. Siguiendo la línea del ejercicio anterior, se desarrollarán e instalarán aplicaciones para la calidad de las secuencias didácticas del portal.
Udal euskaltegietako irakasle aukeraketarako epaimahaiak.	**2**	Tribunales de selección de profesores de los euskaltegis municipales.
IRAKASBIL atariaren bidez garapen profesionalerako zerbitzua emango zaie irakasleei.	**1**	Por medio del portal IRAKASBIL se dará servicio de desarrollo profesional a los profesores de euskera.
Irakasbil atariko artikuluak, bideoak eta audio pasarteak.	**130**	Artículos, videos y audios para el portal Irakasbil.